



1

GEREKLİ BİLDİRİMLER

1-1

ADRES BEYANI

Aşağıdaki statülerdeki yabancı ülke vatandaşlarının belediyelerde adres beyanında bulunması gerekmektedir.

Bildirimde bulunması gereken kişiler

- Oturum kartı (zairyu ka-do) sahipleri,
- Özel daimî ikamet izni sahipleri,
- Geçici sığınma veya geçici kalma izni verilen yabancı uyruklular,
- Doğum veya Japonya vatandaşlığını kaybetmeleri nedeniyle geçici olarak Japonya'da kalacak yabancı uyruklular.

(1) JAPONYA'YA YENİ GİRİŞ İZNİ ALARAK GİRDİYSENİZ

- Adresinizin belli olduğu tarihten itibaren 14 gün içinde adres beyanında bulunulması gerekmektedir.
- Başvuru sırasında oturum kartının (sonradan alacak kişilerin pasaportunun) ibraz edilmesi gerekmektedir, lütfen yanınızda getirdiğinizden emin olunuz.
- Ailesiyle birlikte yaşayacak olanların evlilik, doğum gibi aile nüfus bilgilerinizi gösteren resmî belgeleri de ibraz etmeleri gerekmektedir.
- Nakil beyanı (tennyu todoke) yapıldıktan sonraki süreç aşağıdaki gibidir:

- Nakil beyanında bulunduğunuzda, adresiniz oturum kartınıza anında kaydedilmiş olur.
- İkametgâh belgesi (juminhyo) düzenlenir.
 - Bu belgede isim, doğum tarihi, cinsiyet, adres gibi bilgiler yer alır.
 - Adres belgelemek vb. işlemler için ihtiyaç duyabileceğiniz ikametgâh belgesi sureti çıkarttırmanız mümkün hale gelir (Suret ücret karşılığında çıkarılır).
- Belediye tarafından kimlik numaranız (Bireysel Numara) bildirilir.

*Bireysel Numara adı verilen kimlik numarası 12 haneden oluşur. Sosyal güvenlik, vergi, doğal afet vb. durumlarda kimlik tespiti gibi işlemlerde kullanılır (detaylar için bkz. 2).

Ayrıntılar için 2. bölümdeki Bireysel Numara sistemi hakkındaki açıklamalara bakınız.

- Bireysel Numara kartı için henüz başvuru yapmamış olanlar, kimlik numarası bildiriyle birlikte gelen formları doldurarak kart başvurusunda bulunabilirler.

(2) JAPONYA İÇERİSİNDE TAŞINMA

- i. Başka bir semte/şehre taşınma durumunda,
 - Taşınmadan önce, yaşadığınız belediyeye taşınacağınızı beyan ediniz
 - Taşındıktan sonra 14 gün içinde yeni belediyenize nakil beyanında (tennyu todoke) bulununuz.
- ii. Aynı belediye sınırları içinde taşınmanız durumunda, taşındıktan sonra 14 gün içinde adres beyanında bulununuz.
- iii. Yurtdışına taşınma durumunda, taşınacağınızı belediyeye bildiriniz.



Ayrıntılar için aşağıdaki bağlantıdan bilgi edinebilirsiniz:

https://www.soumu.go.jp/main_sosiki/jichi_gyousei/c-gyousei/zairyu/english/move-in_move-out.html



1-2

EVİLİK BİLDİRİMİ

Japonya'da evlenince

- Japonya'da evleneceğiniz zaman belediyeye başvuru yapmanız gerekmektedir. Evlenecek bireyler, evlenme koşullarını haiz ise, başvuru kabul edilir. Başvuru kabul edildiği andan itibaren resmi olarak evlilik başlar.



(1) EVİLİK BAŞVURUSU İÇİNE GEREKENLER

Japonya vatandaşları	Nüfus kayıt örneği (kosekishohon)
Yabancı ülke vatandaşları	• Evlenme ehliyet belgesi (Kon'in yoken gubi shomeisho). * Bu belge Büyükelçiliklerden veya (Baş)Konsolosluklara başvurularak temin edilebilir.(Not 1.) • Bu belgenin Japonca tercümesi de gereklidir.(Not 2.)

(Not 1.) Bu belgeyi düzenlemeyen ülke vatandaşlarından farklı belgeler istenebilmektedir.

(Not 2.) Tercüme metinlerde tercüme yapan kişinin adının belirtilmesi gerekmektedir. Tercüme, başvuru sahibinin kendisi tarafından da yapılabilir..

(2) EVİLİĞİN ÜLKENİZDE TANINMASI

Japonya'da belediyede gerçekleştirdiğiniz evlilik Japonya'da geçerlidir. Ancak bu evliliğin ülkenizde geçerli olduğu anlamına gelmeyebilir. Japonya'da gerçekleştirdiğiniz evliliğin ülkenizde tanınabilmesi için gereken işlemler hakkında ülkenizin Japonya'daki Büyükelçiliğine veya (Baş) Konsolosluklarına danışınız.

1-3

BOŞANMA BİLDİRİMİ

Japonya'da boşandığınızda

- Anlaşmalı boşanma durumunda, belediyede boşanma işlemi gerçekleştirilebilir.
- Yaşadığınız yere ve uyruğunuza bağlı olarak koşullar değişebileceği için ayrıntıları belediyelerden öğrenebilirsiniz.
- Eşiniz boşanmaya razı değilse, boşanma işlemleri tahkim (arabuluculuk) yoluyla veya aile mahkemesinde gerçekleştirilir.

(1) BOŞANMANIN ÜLKENİZDE TANINMASI

Japonya'da gerçekleştirilen boşanma işlemi Japonya'da geçerlidir. Ancak; bu boşanmanın ülkenizde doğrudan geçerli olacağı anlamına gelmeyebilir. Boşanmanın ülkenizde tanınabilmesi için gerekli işlemler veya ülkenizdeki boşanma işlemleri hakkında ülkenizin Japonya'daki Büyükelçiliğine veya (Baş) Konsolosluklarına danışınız.

(2) BİLGİ VE RIZANIZ OLMADAN BOŞANMAKTAN ENDİŞE EDİYORSANIZ

Japon eşinizin sizin bilgi ve rızanız olmadan boşanma başvurusu yapmasından endişe duyuyorsanız, eşinizin kütüğünün bağlı olduğu belediyeye veya yaşadığınız yerin belediyesine boşanma bildirimi itiraz başvurusu (rikon todoke no fujuri moshidesho) yapabilirsiniz. Bu yolla bilgi ve rızanız dışında boşanma işlemi yapılmasının önüne geçebilirsiniz.

1-4

ÖLÜM BİLDİRİMİ

Japonya'da ölünce

- Yabancı ülke vatandaşının Japonya'da vefat etmesi durumunda, aile veya ev arkadaşı gibi kişiler tarafından belediyeye ölüm bildirimi yapılması gerekmektedir.
- Ölüm bildirimi, vefat anlaşıldıktan itibaren 7 gün içerisinde yapılmalıdır.
- Bildirim, ölümün gerçekleştiği yerin belediyesine veya bildirimde bulunan kişinin yaşadığı yerin belediyesine yapılır.

(1) ÖLÜM BİLDİRİMİ İÇİN GEREKENLER

- Ölüm raporu veya ceset muayene belgesi,
- Diğer belgeler için bildirimde bulunacağınız belediyeye danışınız.

(2) OTURUM KARTININ İADESİ

Vefat eden kişinin oturum kartı aşağıdaki iki yöntemden biriyle 14 gün içinde iade edilmelidir.

- Yakınınzdaki bir yerel Göçmenlik Bürosunda elden teslim edebilirsiniz.
- Aşağıdaki adrese posta yoluyla ulaştırabilirsiniz:

Address: Online Inspection Department, Odaiba Branch Office, Tokyo
Regional Immigration Services Bureau 9th floor, Tokyo Port Joint
Government Bldg., 2-7-11 Aomi, Koto-ku, Tokyo 135-0064
(Zarfın ön yüzüne "Return of the Residence Card" yazınız.)

1-5

MÜHÜR TESCİLİ

Mühür tescili hakkında

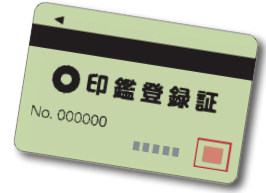
- Sahip olduğunuz mührü belediyeye kaydettirmeye mühür tescili (inkan toroku) denilmektedir.
- Taşınır veya taşınmaz alım-satım mukaveleleri gibi işlemlerde bu mühür kayıt sertifikası gerekli olabilmektedir.



(1) MÜHÜR TESCİL İŞLEMİ

Gerekli belgeler

- Mühür Tescil Başvuru Forumu,
- Tescil ettirilecek mühür,
- Kimlik belgesi (Bireysel Numara Kartı, oturum kartı, ehliyet vb.)
- * Kayıt işleminden sonra, tescil belgesi düzenlenir.
- * Ayrıntılar için belediyelere danışınız.



(2) MÜHÜR TESCİL BELGESİ

- Mührünüzün remi olarak kaydedildiğini ispatlamaya yarayan belgedir.
- İkamet ettiğiniz yerin Belediyesinden temin edebilirsiniz.
- Bazı yerlerde, Bireysel Numara kartıyla marketlerden de alınabilmektedir.

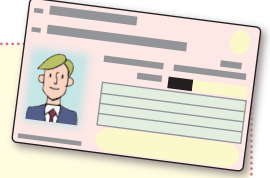
2

BİREYSEL NUMARA SİSTEMİ

2-1

BİREYSEL NUMARA SİSTEMİ

- Aşağıdaki durumlarda Bireysel Numara gerekmektedir.
 - Emekli maaşı, çocuk yardımı, sağlık hizmetleri alırken,
 - Yurtdışına para gönderirken veya yurtdışından havale geldiğinde,
 - Banka hesabı açtırırken.



- Bireysel numaranızı kullanırken,
 - Numaranın gerçekten size ait olup olmadığı
 - Sizin pasaport vb. fotoğraflı kimlik belgesindeki kişi olup olmadığınız kontrol edilir. Bu nedenle numaranızı başka birisi kullanamaz.

2-2

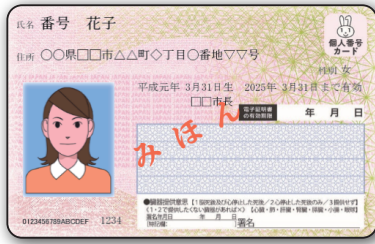
BİREYSEL NUMARA KARTI (MY NUMBER KARTI)

Bireysel Numara Kartı Japonya'daki yaşamınızı kolaylaştırmak için gereken IC çipli bir karttır.

(1) İÇERİĞİ

Ön yüzü: İsim, adres, doğum tarihi, cinsiyet, fotoğraf, geçerlilik süresi

Arka yüzü: 12 haneli kimlik numarası (Bireysel Numara)



Ön yüzü



Arka yüzü

(2) BİREYSEL NUMARA KARTI KULLANIM YERLERİ

- Resmi olarak kimlik tespiti amacıyla,
- İnternet üzerinden gelir vergisi beyanında bulunurken,
- İnternet üzerinden çocuk yardımı veya kreş başvurusu yaparken,
- Marketlerde ikamet belgesi sureti vb. çeşitli belgeleri çıkartırken (tatil günlerinde de yapılabilmektedir. Bazı belediyelerde çıkartılması mümkün olmayabilir),
- Sağlık karnesi olarak hastane veya kliniklerde (Sağlık tesislerinde ve eczanelerde Bireysel Numara Kartınızı kullanmanız, sağlık ile ilgili ve tıbbi bilgilerinizin daha iyi sağlık bakımı için sağlık hizmetleri sağlayıcılarıyla paylaşılmasına izin verecektir.)

Kullanılabileceğiniz tedavi merkezlerini ve eczaneleri aşağıdaki bağlantıdan kontrol edebilirsiniz

https://www.mhlw.go.jp/stf/index_16743.html



(3) BAŞVURU YÖNTEMİ

Japonya'da adresiniz belli olduktan sonra, belediyelerde adres beyanında bulunurken Bireysel Numara kartı başvurusu da yapabilirsiniz.

İlk başvuru ücretsizdir.

Adres beyanı esnasında başvuru yapamayanlar, sonraki günlerde adreslerine gönderilecek olan Bireysel Numara başvuru formları ile aşağıda belirtilen şekilde de başvuru yapabilirler.

i. Akıllı telefon:

Yüz fotoğrafınızı çekerek başvuru belgesindeki QR koduyla internet üzerinden başvurabilirsiniz.

ii. Bilgisayar:

Yüz fotoğrafınızı çekerek, internet sayfasından başvuru yapabilirsiniz.

iii. Posta:

Başvuru formuna fotoğrafınızı yapıştırarak, postayla başvurabilirsiniz.

iv. Fotoğraf otomatları:

Özel fotoğraf otomatlarından yüz fotoğrafınızı çekerek başvurabilirsiniz.

v. Vezne:

Yaşadığınız yerin belediye veznelerinden başvurabilirsiniz.

* Belediye veznelerinde gereken kimlik kontrolünden sonra başvuru yapmanız halinde kartınız bilahare posta ile size gönderilir.

Ayrıntılara aşağıdaki bağlantıdan erişebilirsiniz

<https://www.kojinbango-card.go.jp/en-kofushinse/>



(4) KARTIN TESLİM ALINMASI

Başvurudan yaklaşık 1 ay sonra belediyeden bildirim kâğıdı gelecektir. Bildirim kâğıdı ve gerekli evraklarla birlikte belediyeden kartınızı alabilirsiniz.

Ayrıntılara aşağıdaki bağlantıdan erişebilirsiniz

<https://www.kojinbango-card.go.jp/en-uketori/>



2-3

KULLANIRKEN DİKKAT EDİLMESİ GEREKEN HUSUSLAR

- İsim değişikliği, adres değişikliği olduğunda belediyeye haber veriniz.
- Kullanım süresi, ikamet izninizle aynıdır.
- İkamet sürenizi yenilediğinizde, lütfen süresi dolmadan önce belediye ofisinden Bireysel Numara kartınızın geçerlilik süresini uzatın.
- * İkamet izniniz yenilense dahi Bireysel Numara kartınızın geçerlik süresi otomatik olarak uzatılmaz. Bireysel Numara Kartınızın süresi dolarsa, kartın yeniden çıkarılması için sizden ücret alınacaktır.
- * İkamet izni başvurusunda verilen istisnai bekleme (provizyon) süresine dikkat edilmesi gerekmektedir. Bireysel Numara Kartının geçerlilik süresi dolmadan önce ikamet uzatma izninin onaylanması öngörülüyorsa, Bireysel Numara Kartının geçerlilik süresini 2 ay (istisnai süre) uzatmak gerekmektedir. Yeni oturma kartınızı aldıktan sonra yeniden Bireysel Numara kartınızın süresini ikamet süreniz dolacağı tarihe kadar uzattırmanız gerekmektedir.

Ayrıntılara aşağıdaki bağlantıdan erişebilirsiniz.

https://www.soumu.go.jp/main_sosiki/jichi_gyousei/c-gyousei/zairyu/english/basic_resident_registration_card.html



2-4

DİĞER

Aşağıdaki bağlantılardan daha detaylı bilgiye erişebilirsiniz.

Bireysel Numara uygulaması hakkında

<https://www.digital.go.jp/policies/mynumber/>



Bireysel Numara Kartı hakkında

<https://www.kojinbango-card.go.jp/en/>



Telefonla bilgi almak için



Çağrı Merkezi

(Hafta içi 9:30-20:00, hafta sonu ve resmi tatillerde 9:30-17:30)

© Japonca

TEL 0120-95-0178

© İngilizce, Çince, Korece, İspanyolca, Portekizce

TEL 0120-0178-27